

FRA



XVIII JEUX MÉDITERRANÉENS

**TARRAGONA**

**2018**

**COJM**

[www.tarragona2018.cat](http://www.tarragona2018.cat)

# Sports Équestres



**MANUEL TECHNIQUE**

2017



# MANUEL TECHNIQUE

SPORTS EQUESTRES

JUIN 2017

## Table des matières

<b>A. INFORMATIONS GÉNÉRALES</b> .....	<b>4</b>
1. XVIII <sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018.....	4
2. Tarragona et les villes coorganisatrices .....	4
3. Climat .....	6
4. CIJM : Comité International des Jeux Méditerranéens.....	6
5. Comités Nationaux Olympiques membres du CIJM.....	8
6. COJM : Comité organisateur des XVIII <sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018.....	10
7. Sports au programme des XVIII <sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018 .....	11
8. Calendrier sportif des XVIII <sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018 .....	13
<b>B. INFORMATIONS TECHNIQUES</b> .....	<b>14</b>
1. Fédération Internationale .....	14
2. Fédération Nationale .....	14
3. Direction de la compétition.....	14
3.1 Direction de l’installation .....	14
4. Épreuves et dates.....	15
4.1 Programme sportif .....	15
4.2 Dates et installations .....	15
5. Conditions pour le déroulement de la compétition.....	15
5.1 Annulation d’épreuves .....	15
6. Règlement de la compétition.....	16
7. Organisation technique.....	16
7.1 Dispositions spéciales relatives au déroulement de la compétition .....	16
7.2 Spécificités des épreuves par jour .....	16
8. Site de compétition .....	18
8.1 Zone de compétition .....	18
8.2 Zone d’échauffements.....	18

8.3 Vestiaires .....	19
8.4 Salle de repos pour les athlètes.....	19
8.5 Tribune et salle de presse.....	19
8.6 Équipements sportifs.....	19
8.7 Écuries .....	19
9. Entraînements.....	19
9.1 Installation pour les entraînements .....	19
10. Participation .....	20
11. Inscriptions.....	21
11.1 Principes généraux .....	21
11.2 Procédures.....	21
11.3 Confirmation des inscriptions.....	22
12. Réunion technique .....	22
13. Services médicaux.....	23
13.1 Services médicaux disponibles .....	23
13.2.-Services vétérinaires. ....	23
13.3 Contrôle antidopage.....	23
14. Juges-arbitres .....	24
14.1 Juges de terrain .....	24
14.2 Comité d'appel .....	24
15. Réclamations.....	24
16. Habillement sportif .....	25
16.1 Habillement des athlètes.....	25
16.2 Habillement des juges .....	25
17. Remise des médailles.....	25
17.1 Médailles et diplômes du concours individuel.....	25
17.1 Médailles et diplômes du concours par équipes.....	26

18.	Calendrier et horaires .....	26
19.	Bureau technique .....	27
20.	Approbation des règlements.....	27

## A. INFORMATIONS GÉNÉRALES

### 1. XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018

Les Jeux Méditerranéens sont une compétition sportive organisée tous les quatre ans, pour les athlètes des CNOs des pays méditerranéens, membres du Comité International des Jeux Méditerranéens (CIJM). C'est une compétition sportive mais également une rencontre des cultures, continents et peuples des rives de la Méditerranée.

Les Jeux Méditerranéens sont placés sous le patronage du Comité International Olympique.



### 2. Tarragona et les villes coorganisatrices

Les Jeux Méditerranéens de 2018 se dérouleront à Tarragona et dans 15 autres municipalités du territoire, deux sites de compétition se trouvant dans la province de Barcelone (Barcelone et Casteldefells).

Les 13 municipalités proches à Tarragona sont : Altafulla, Cambrils, Calafell, Constantí, El Morell, El Vendrell, La Pobla de Mafumet, La Selva del Camp, Reus, Salou, Torredembarra, Valls et Vila-seca.

Tarragona est une ville du sud de la Catalogne, chef-lieu de la province qui porte son nom. Fondée au III<sup>e</sup> siècle av J.-C., elle possède un grand port maritime et elle est le centre d'un vaste complexe pétrochimique. Les romains en firent la capitale de la

province dite Hispanie citérieure, raison pour laquelle elle conserve d'importants vestiges archéologiques de cette époque.

Tarragona est une ville de lumière et de couleurs. Son climat, clément et méditerranéen, ainsi que l'ambiance accueillante de ses rues et l'hospitalité de ses habitants, en font un grand espace ludique, festif et culturel à ciel ouvert.

Baignée par la Méditerranée, Tarragona, une des quatre capitales de la Catalogne, se situe à 92 kilomètres au sud de Barcelone. La ville s'étend sur quelques 14 kilomètres de littoral. Ses plages de sable fin et doré font partie de la célèbre Côte d'Or (Costa Daurada).

Tarragona, digne héritière du Tarraco impérial, est une ville singulière qui a su combiner sa remarquable histoire romaine et médiévale avec de vrais bijoux modernistes, ce qui en fait une destination touristique privilégiée.

La ville a su conserver et respecter l'héritage laissé par les romains. L'ensemble archéologique romain de Tarraco qui y perdure a été inscrit, en 2000, par l'UNESCO, au Patrimoine de l'humanité.



The map displays the following venues and sports locations:

- VALLS**: TENNIS DE TABLE
- LA SELVA DEL CAMP**: ESCRIME
- EL MORELL**: BADMINTON
- LA POBLA DE MAFUMET**: FOOTBALL
- REUS**: FOOTBALL, GYMNASTIQUE RYTHMIQUE, GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
- CONSTANTÍ**: HALTEROPHILIE
- TORREDEMBARRA**: TRIATHLON, BOXE
- ALTAFULLA**: TRIATHLON
- TARRAGONA**: ATHLÉTISME, BASKETBALL, TENNIS, VOLLEYBALL, VOLLEYBALL DE PLAGE, SPORTS DE BOULES, TIR À L'ARC, GOLF, TIR, SKI NAUTIQUE
- VILA-SECA**: LUTTE, CYCLISME
- SALOU**: VOLE, TAËKWONDO
- CAMBRILS**: JUDO, KARATE
- EL VENDRELL**: HANDBALL
- CASTELDEFELS**: CANOE KAYAK, AVIRON
- BARCELONA**: ESPORTS EQUESTRES

**Sièges et sports**

[www.tarragona2018.cat](http://www.tarragona2018.cat)

### 3. Climat

Tarragona jouit d'un vrai climat méditerranéen avec des températures douces en hiver et des étés chauds et peu pluvieux.

La température moyenne annuelle est légèrement supérieure à 16°C et les précipitations n'atteignent pas les 500mm.

En juin et juillet, il ne pleut qu'entre 2 et 4 jours, et la température moyenne est de 24°C.

### 4. CIJM : Comité International des Jeux Méditerranéens

#### Comité Exécutif

Président :	M. Amar ADDADI (Algérie)
1 <sup>er</sup> Vice-président :	M. Denis MASSEGLIA (France)
2 <sup>e</sup> Vice-président :	Conseiller Khaled Zein ELDIN (Égypte)
Secrétaire général :	M. Isidoros KOUVELOU (Grèce)
Trésorier :	M. Kikis LAZARIDES (Chypre)
Membres :	Colonel Major Mustapha ZEKRI (Maroc)
	M. Justice Lino FARRUGIA SACCO (Malte)
	Mme Nour El Houda KARFOUL (Syrie)
	Mme Theresa ZABELL (Espagne)
	M. Stavri BELLO (Albanie)
	Mme Nese GÜNDOGAN (Turquie)
	M. Fathi HACHICHA (Tunisie)
	M. Marwan MAGHUR (Lybie)
	M. Davide TIZZANO (Italie)

#### Commission Technique

Président :	M. Víctor SÁNCHEZ (Espagne)
Membres :	M. Bernard AMSALEM (France)
	Mme Rossana CIUFFETTI (Italie)
	M. Constantinos MICHAELIDES (Chypre)



M. Ahmed ETTANNANI (Maroc)

M. Stratos KARETOS (Grèce)

M. Mohamed ZRIBI (Tunisie)

Président d'honneur : M. José María ECHEVARRÍA (Espagne)

Assistante : Mme Valérie ENAULT (France)

#### Commission Médicale et Antidopage

Présidente : Dr Zakia BARTAGI (Tunisie)

Membres : Dr Francesco BOTRE (Italie)

Pr Rüstü GÜNER (Turquie)

Dr Francisco Luis GOMEZ (Espagne)

Dr Georgios MARINOS (Grèce)

Président d'honneur : Dr Maurice VRILLAC (France)

Assistante : Mme Katerina VOSKOPOULOU (Grèce)

#### Commission pour le développement et la coopération

Président : M. Tullio PARATORE (Italie)

Membres : M. Eros BOLOGNA (Saint Marin)

M. Alaa GABRE (Égypte)

Mme Ljiljana UJLAKI SUBIC (Croatie)

#### Commission des statuts et règlements

Président : M. Jean Michel BRUN (France)

Membre : Dr Amar BOUKHTOUCHE (Algérie)

Président d'honneur : M. Jacques GROSPILLET (France)

#### Commission Disciplinaire Antidopage

Président : M. Lino FARRUGIA SACCO (Malte)

Membres : Dr Zakia BARTAGI (Tunisie)

Dr Francesco BOTRE (Italie)

Dr Amar BOUKHTOUCHE (Algérie)

Dr Maurice VRILLAC (France)











### Commission de coordination des XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018

Président : M. Amar ADDADI (Algérie)  
 Membres : M. Kikis LAZARIDES (Chypre)  
 Colonel Major Mustapha ZEKRI (Maroc)  
 Mme Rossana CIUFFETTI (Italie)  
 M. Stavri BELLO (Albanie)  
 M. Marwan MAGHUR (Lybie)  
 Assistante : Mme Valérie ENAULT (France)

### Conseillers

Conseiller personnel du Président M. Alain LUNZENFICHTER (France)  
 Conseillère pour le protocole Mme Fabrizia GRAZIANI (Italie)

### 5. Comités Nationaux Olympiques membres du CIJM

N <sup>o</sup>	LOGO	CNO	Abr.	N <sup>o</sup>	LOGO	CNO	Abr.
1		Albanie	ALB	14		Liban	LIB
2		Andorre	AND	15		Lybie	LBA
3		Algérie	ALG	16		Ex-République Yougoslave de Macédoine	MKD
4		Bosnie-Herzégovine	BIH	17		Malte	MLT
5		Chypre	CYP	18		Maroc	MAR

























6		Croatie	CRO	19		Monaco	MON
7		Égypte	EGY	20		Monténégro	MNE
8		Slovénie	SLO	21		Saint-Marin	SMR
9		Espagne	ESP	22		Serbie	SRB
10		France	FRA	23		Syrie	SYR
11		Grèce	GRE	24		Tunisie	TUN
12		Italie	ITA	25		Turquie	TUR
13		Kosovo	KOS				








Le Comité Olympique du Portugal participe en qualité de pays invité sur décision de l'AG du CIJM du 30 avril 2016. Son admission au sein du CIJM sera votée lors de l'AG du CIJM en octobre 2017 et, en cas d'approbation, il participera en qualité de membre de droit à part entière.

## 6. COJM : Comité organisateur des XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018

Président:	M. Josep Fèlix BALLESTEROS
Premier Vice-président:	M. Alejandro BLANCO
D'autres Vice-Présidents:	M. Javier VILLAMAYOR M. Josep POBLET M. Jaime GONZÁLEZ M. Gerard FIGUERAS
Membres:	
Du COI:	M. Juan Antonio SAMARANCH Mme Marisol CASADO M. José PERURENA
Du COE:	M. Víctor SANCHEZ M. Ricardo LEIVA Mme Isabel FERNÁNDEZ
De la Mairie de Tarragone:	M. Pau PÉREZ M. Josep Maria PRATS Mme María Elisa VEDRINA
Du Gouvernement de l'État:	M. Jordi SIERRA M. Carlos GASCÓN
De la Generalitat de Catalogne:	M. Òscar PERIS M. Albert BATLLE
De la Députation de Tarragone:	M. Josep MASDEU M. Josep Maria CRUSET

## 7. Sports au programme des XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018

Pictogramme	Sport	Pictogramme	Sport
	Athlétisme		Lutte
	Aviron		Natation
	Badminton		Ski Nautique
	Basketball 3x3		Sports de Boules
	Boxe		Sports Équestres
	Canoë-kayak		Taekwondo
	Cyclisme		Tennis
	Escrime		Tennis de Table
	Football		Tir
	Golf		Tir à l'Arc
	Gymnastique Artistique		Triathlon
	Gymnastique Rythmique		Voile

	Haltérophilie		Volleyball
	Handball		Volleyball de Plage
	Judo		Waterpolo
	Karaté		

## 8. Calendrier sportif des XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018

### CALENDRIER SPORTS 2018

SPORT	DISCIPLINE	H/F	SIÈGE	INSTALLATION	JUN					JUILLET		
CÉRÉMONIE D'OUVERTURE				Tarragone	STADE DU CLUB GYMNASTIC DE TARRAGONE	22						
Aquatiques	Natation	H/F	Tarragone	Centre aquatique de Campclar		23	24	25				
	Water-polo	H/F	Tarragone	Centre aquatique de Campclar					27	28	29	30
Athlétisme		H/F	Tarragone	Stade d'athlétisme de Campclar					27	28	29	30
Aviron		H/F	Casteldefels	Stade Olympique de Catalogne						28	29	30
Badminton		H/F	El Morell	Pavillon de El Morell		23	24	25	26			
Basketball 3x3		H/F	Tarragone	Auditorium Camp de Mart					27	28	29	
Boxe		H	Torredembarra	Pavillon de Torredembarra				25	26	27	28	29
Canoë-kayak		H/F	Casteldefels	Canal Olympique de Catalogne		23	24					
Cyclisme	Contre la montre	H/F	Vila-seca	Circuit urbain de Vila-seca								30
	Sur route	H/F	Vila-seca	Circuit urbain de Vila-seca					27			
Escrime		H/F	La Selva del Camp	Pavillon de La Selva		23	24					
Football		H	Plusieurs sites	Plusieurs sites	22	23	24	25	26	27	28	29
Golf		H/F	Tarragone	Club de Golf Costa Daurada				25	26	27	28	
Gymnastique	Artistique	H/F	Reus	Pavillon Olympique de Reus		23	24	25	26			
	Rythmique	F	Reus	Pavillon Olympique de Reus							29	30
Haltérophilie		H/F	Constantí	Pavillon de Constantí		23	24	25	26	27	28	
Handball		H	Tarragone	Palais des sports Campclar			24	25	26	27	28	29
Handball		F	El Vendrell / Tarragone	Pavillon CE Vendrell & Palais des sports Campclar		23	24	25	26	27	28	29
Judo		H/F	Cambrils	Pavillon de Cambrils						27	28	29
Karaté		H/F	Cambrils	Pavillon de Cambrils		23	24					
Lutte	Gréco-romaine	H	Vila-seca	Pavillon de Vila-seca			24	25				
	Libre	H/F	Vila-seca	Pavillon de Vila-seca					26	27	28	
Ski nautique		H/F	Tarragone	Marina Port Tarraco		23	24					
Sports de Boules	Lyonnaise	H/F	Tarragone	Vélodrome de Campclar				25	26	27	28	
	Pétanque	H/F	Tarragone	Vélodrome de Campclar				25	26	27	28	
	Raffa	H/F	Tarragone	Vélodrome de Campclar				25	26	27	28	29
Sports équestres	Mixte		Barcelone	Club Royal de Polo						27		29
Taekwondo		H/F	Salou	Pavillon de Salou							28	29
Tennis		H/F	Tarragone	Club de Tennis de Tarragone					26	27	28	29
Tennis de table		H/F	Vals	Pavillon Joana Ballart de Vals					26	27	28	29
Tir		H/F	Tarragone	Champ de Tir Jordi Tarragó		23	24	25	26			
Tir à l'arc		H/F	Tarragone	Stade d'athlétisme de Campclar	22	23	24					
Triathlon		H/F	Altafulla	Circuit urbain d'Altafulla		23						
Voile		H/F	Salou	Club nautique de Salou			23	24	25	26	27	28
Volleyball	En salle	H	Tarragone	Tarraco Arena Plaza	22		24		26		28	
	En salle	F	Tarragone	Tarraco Arena Plaza		23		25		27		29
	Volleyball de plage	H/F	Tarragone	Plage de la Arrabassada							28	29
CÉRÉMONIE DE CLOTURE				Tarragone	STADE DU CLUB GYMNASTIC DE TARRAGONE							1

## B. INFORMATIONS TECHNIQUES

### 1. Fédération Internationale

#### FÉDÉRATION ÉQUESTRE INTERNATIONALE (FEI)

HM King Hussein I Building – Chemin de la Joliette, 8 – CH 1006 Lausanne

Téléphone : + 41 21 310 47 47

Web : [www.fei.org](http://www.fei.org)

Courriel : [headquarters@fei.org](mailto:headquarters@fei.org)

Président : M. Ingmar De Vos

Secrétaire Générale : Mme Sabrina Ibañez

### 2. Fédération Nationale

#### REAL FEDERACIÓN HÍPICA ESPAÑOLA (RFHE)

C/ Monte Esquinza, 28, 3º izq. – E 28010 Madrid

Téléphone : + 34 91 436 42 00

Web : [www.rfhe.com](http://www.rfhe.com)

Courriel : [info@rfhe.com](mailto:info@rfhe.com)

Président : M. Javier Revuelta

Secrétaire Général : M. Venancio García

### 3. Direction de la compétition

Délégué Technique de la FI : M. Bernardo Costa

Directeur de la compétition : M. Daniel García Giró

#### 3.1 Direction de l'installation

Directeur de l'installation : M Daniel García



## 4. Épreuves et dates

### 4.1 Programme sportif

La compétition des Sports Équestres des XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018 comprendra les épreuves suivantes :

Sports Équestres

Sauts d'obstacles

Concours individuel

Concours par équipes

### 4.2 Dates et installations

La compétition des Sports Équestres se déroulera dans les installations du Real Club de Polo de Barcelone, **du mercredi 27 et le vendredi 29 juin 2018.**

## 5. Conditions pour le déroulement de la compétition

La compétition des Sports Équestres aura lieu si un minimum de huit (8) pays se sont inscrits **avant 23h59 (heure espagnole), le 22 mars 2018.**

En fonction du nombre d'inscriptions, le Président de la Commission Technique du CIJM, assisté par un (1) ou deux (2) membres de cette commission désignés par le Président du CIJM, et en présence du Directeur des sports du COJM Tarragona 2018, décideront, **le 9 mai 2018**, de la liste des épreuves annulées.

Une fois que le déroulement d'une compétition aura été confirmé, celle-ci aura lieu et les médailles et diplômes correspondants seront distribués, quel que soit le nombre de participants.

### 5.1 Annulation d'épreuves

Le COJM Tarragona 2018 informera immédiatement chaque Comité National Olympique de la liste des épreuves qui auront été annulées car n'atteignant pas le critère requis du nombre de participants.

## 6. Règlement de la compétition

La compétition des Sports Équestres se déroulera conformément au règlement de la FEI en vigueur **au 1<sup>er</sup> janvier 2018**, sauf exceptions particulières autorisées par le CIJM.

Les questions non traitées dans ce manuel technique seront résolues comme suit :

- Pour les questions d'ordre général, le règlement du CIJM sera appliqué.
- Pour les questions d'ordre technique, le règlement de la FEI sera appliqué.

## 7. Organisation technique

La RFHE, sous la supervision du Délégué Technique de la FEI, est responsable de l'organisation technique et du déroulement de la compétition des Sports Équestres pendant les XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018.

### 7.1 Dispositions spéciales relatives au déroulement de la compétition

Tous les problèmes qui pourraient surgir avant ou pendant les épreuves seront résolus par la Direction de la compétition, conformément aux règlements du CIJM et de la FEI en vigueur **au 1<sup>er</sup> janvier 2018**, sauf dérogations particulières autorisées par le CIJM.

Des dispositions précises quant à l'organisation de la compétition des Sports Équestres seront prises en fonction du nombre de participants.

### 7.2 Spécificités des épreuves par jour

#### 7.2.1 Mercredi 5 juillet

Épreuve I – première épreuve, concours individuel et finale par équipes

##### 7.2.1.1 Déroulement, barème et vitesse

Barème : selon l'article 264 FEI de la Coupe des nations

Vitesse : 400m / min

##### 7.2.1.2 Obstacles et longueur du parcours

12 obstacles avec un double et un triple ou trois doubles.

Hauteur maximale : 1,40m

Longueur du parcours : minimum 450m et maximum 550m

#### 7.2.1.3. Participation

Les cavaliers (hommes et/ou femmes) inscrits dans le concours individuel et par équipes pourront prendre part à cette première épreuve.

Chaque cavalier peut monter un cheval.

#### 7.2.1.4 Liste de départ

La liste de départ se fera par tirage au sort, en conformité avec le règlement de la FEI.

#### 7.2.1.5 Classement par équipes

Le classement sera effectué selon l'article 8 FEI de la Coupe des nations.

#### 7.2.1.6 Classement individuel

Les points des deux manches seront ajoutés pour le classement individuel.

### 7.2.2 Vendredi 7 juillet

Épreuve II – deuxième épreuve, finale du concours individuel

#### 7.2.2.1 Déroulement, barème et vitesse

Cette épreuve se déroulera en deux manches différentes selon le barème A, sans chronomètre, à la vitesse de 400m / min., selon l'article 273 de la FEI.

#### 7.2.2.2 Obstacles et longueur du parcours

12 obstacles, avec 1 double et 1 triple ou 3 doubles.

Hauteur maximale : 1,40m

#### 7.2.2.3. Participation

Seuls les cavaliers et les chevaux qui auront participé dans la première épreuve pourront participer à cette épreuve.

Tous les cavaliers individuels devront effectuer le parcours de la deuxième manche pour se classer dans la compétition.

#### 7.2.2.4 Liste de départ

La liste de départ de la première manche sera déterminée par nouveau tirage au sort.

Pour la deuxième manche, les cavaliers prendront le départ dans l'ordre inverse à celui de leur classement ; les résultats de la première épreuve et de la première manche seront additionnés. Les cavaliers à égalité suivront l'ordre de la première manche.

#### 7.2.2.5 Classement individuel

Le classement individuel sera établi en ajoutant les pénalités de chaque cavalier lors de la première épreuve et lors des deux manches de la deuxième épreuve. Le cavalier qui aura le plus petit nombre de points au total des deux épreuves de qualification sera classé premier et recevra la médaille d'or.

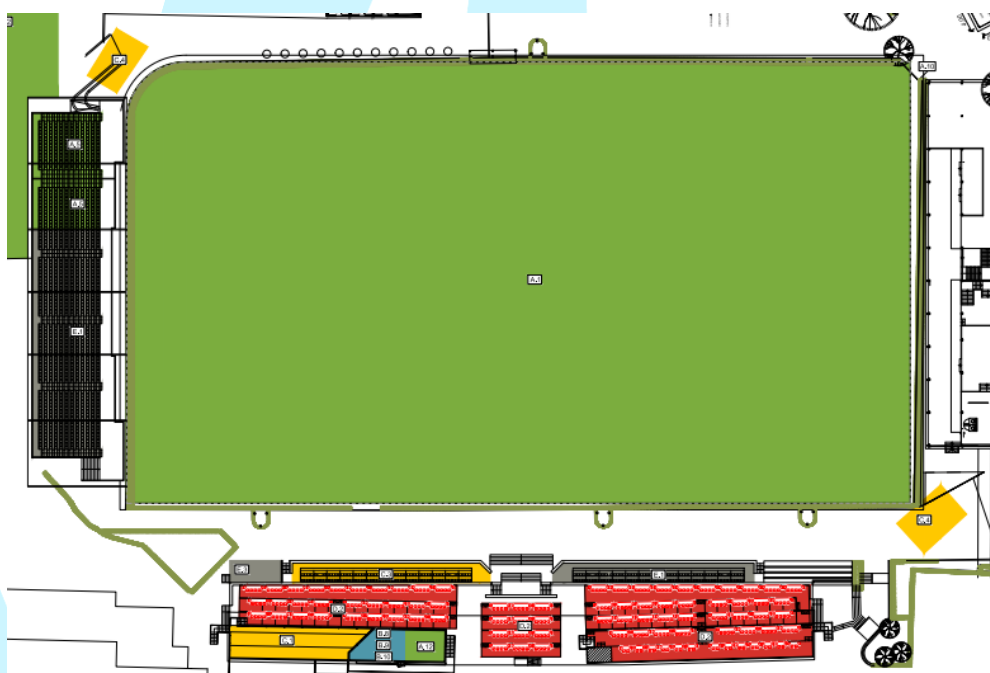
En cas d'égalité pour les médailles, c'est le chronométrage qui prévaudra pour le départage.

### 8. Site de compétition

La compétition des Sports Équestres des XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018 se déroulera dans les installations du Real Club de Polo de Barcelone, qui a une capacité pour 1 250 spectateurs.

Les participants seront logés près de l'installation de la compétition.

Installation de la compétition	Distance à l'hôtel	Capacité	Municipalité
Real club de Polo de Barcelone	A confirmer	1 250	Barcelone



#### 8.1 Zone de compétition

La zone de compétition sera une piste de 120m x 70m, avec un sol sableux et géotextile (Damman).

#### 8.2 Zone d'échauffements

La zone d'échauffement, proche de celle de la compétition, sera une piste de 70m x 40m.

### 8.3 Vestiaires

Les participants auront à leur disposition des vestiaires hommes et femmes équipés de douches et de toilettes.

### 8.4 Salle de repos pour les athlètes

Les athlètes disposeront d'une salle de repos dotée en eau, boissons énergisantes et fruits.

### 8.5 Tribune et salle de presse

Les médias accrédités auront à leur disposition une tribune de presse et une salle de presse.

### 8.6 Équipements sportifs

Tout le matériel sportif et les équipements techniques utilisés lors des compétitions et des entraînements des Sports Équestres devront respecter les normes établies dans le règlement de la FEI, **en vigueur au 1 janvier 2018**, sauf exceptions particulières autorisées par le CIJM.

### 8.7 Écuries

L'installation dispose d'une zone couverte équipée de box portables de 3m x 3m, conformes aux normes de la FEI.

## 9. Entraînements

### 9.1 Installation pour les entraînements

Les entraînements des Sports Équestres pour les XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018 se dérouleront dans les installations du Real Club de Polo de Barcelone, à.....km des hôtels des participants.

L'installation de compétition sera mise à la disposition des équipes à partir **du 25 juin 2018**.

Le 26 juin 2018 aura lieu le warm up officiel, selon le programme et l'horaire qui seront communiqués par le Délégué Technique de la FEI lors de la réunion technique.

Installation pour les entraînements	Distance à l'hôtel	Municipalité	Observations
Real Club de Polo de Barcelone	A confirmer	Barcelone	Installation de la compétition

Les équipes recevront les informations sur les sessions d'entraînement à leur arrivée, au Centre d'Information Sportive (CIS) du Village Méditerranéen et au Centre d'Information Technique (CIT) des Sports Équestres.

## 10. Participation

Tous les CNOs membres du CIJM, dont la fédération nationale des Sports Équestres est membre de la FEI, pourront participer à la compétition des Sports Équestres des XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018.

Les cavaliers (hommes ou femmes) qui participeront aux compétitions doivent avoir la nationalité du pays qu'ils représentent et respecter les conditions et règlements du CIJM et de la FEI.

Chaque CNO peut engager à l'épreuve des sauts d'obstacles une équipe composée d'un maximum de cinq (5) cavaliers et cinq (5) chevaux mais il ne pourra participer aux Jeux qu'avec quatre (4) cavaliers et quatre (4) chevaux.

Le chef d'équipe devra indiquer par écrit, avant 19h00 du jour précédant la première épreuve de la compétition, la composition définitive de son équipe avec les noms des cavaliers et les noms des chevaux.

Les résultats des trois (3) meilleurs cavaliers seront pris en compte pour le classement par équipes.

Les pays qui ne pourront pas inscrire une équipe complète à la compétition des Sports Équestres des XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018 (au moins trois cavaliers et trois chevaux) pourront néanmoins y participer avec un (1) ou deux (2) cavaliers. Chacun de ces cavaliers, et son cheval, ne pourront participer qu'au concours individuel.

## 11. Inscriptions

### 1 Principes généraux

Les XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018 sont ouverts à tous les athlètes des CNOs des pays méditerranéens membres du CIJM, selon les normes de la Charte du CIJM et du CIO.

Tous les athlètes participant aux Jeux doivent être citoyens du pays qu'ils représentent, en accord avec la norme du CIO.

Préalablement aux Jeux, tous les athlètes participant devront remplir et signer « le formulaire de consentement » tel que défini par l'Agence Mondiale Antidopage.

### 11.2 Procédures

Le processus d'inscription des délégations est lié au système général d'accréditations.

Le système d'inscription mis en place par le COJM Tarragona 2018 consiste en une application informatique en ligne, accessible par le biais de la page officielle des Jeux : [www.tarragona2018.cat](http://www.tarragona2018.cat).

Chaque délégation disposera d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe qui leur seront propre et qui leur permettra d'accéder à l'application en ligne en deux langues : français et anglais.

L'application en ligne permettra d'imprimer une liste d'inscriptions sportives qui, une fois signée, devra être envoyée, avant les dates limites indiquées ci-après, au COJM Tarragona 2018 : [inscripciones@tarragona2018.cat](mailto:inscripciones@tarragona2018.cat).

#### 11.2.1 Inscriptions par nombre

La liste des inscriptions avec le nombre de participants par CNO et par épreuve devra être soumise, par le biais de l'application en ligne, **avant 23h59 (heure espagnole) le 22 mars 2018**.

### 11.2.2 Inscriptions préliminaires par nom (Liste longue)

La liste des inscriptions préliminaires des participants par nom, par CNO et par épreuve devra être soumise, par le biais de l'application en ligne, **avant 23h59 (heure espagnole) le 6 avril 2018.**

### 11.2.3 Inscriptions définitives par nom (Liste courte)

Les CNOs de tous les pays participants doivent faire parvenir au COJM Tarragona 2018, au moins quinze (15) jours avant le début des Jeux, **soit le 7 juin 2018 (avant 23h59, heure espagnole)**, le formulaire des inscriptions nominatives et définitives de leurs participants, et ce, par le biais de l'application en ligne des inscriptions.

## 11.3 Confirmation des inscriptions

La confirmation des inscriptions des participants se déroulera pendant la DRM et des éventuels changements ultérieurs admissibles seront présentés au CIS et confirmés, au plus tard, pendant la réunion technique.

Les formulaires spécifiques pour la confirmation des inscriptions seront remis au préalable au Chef de Mission de chaque CNO.

## 12. Réunion technique

La réunion technique aura lieu **le 26 juin 2018, à 16h00, sur le site de la compétition.**

La réunion se déroulera conformément au règlement de la FEI, sous la Direction du Délégué Technique de la FEI. Les personnes suivantes devront être présentes à cette réunion :

- Le Délégué Technique de la FEI,
- Un membre de la Commission Technique du CIJM,
- Le Président des juges de terrain,
- Le commissaire chef,
- Le chef de terrain,
- Le délégué vétérinaire,
- Les chefs d'équipes (un par pays),
- Les entraîneurs (un par équipe),
- Les cavaliers qui le souhaitent,
- Le Directeur de la compétition des Sports Équestres du COJM Tarragona 2018.



## 13. Services médicaux

### 13.1 Services médicaux disponibles

Pendant les XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018, une assistance sanitaire sera disponible pour tout athlète ou officiel accrédité qui en aurait besoin.

#### 13.1.1 Sites de compétition

Pendant le déroulement des épreuves, tous les sites de compétition auront les services suivants à disposition des athlètes :

- Services médicaux
- Service de transport sanitaire

Des glacières remplies de glaçons seront mises à la disposition des délégations dans toutes les installations sportives.

### 13.2.-Services vétérinaires.

Les règlements vétérinaires de la FEI seront appliqués pour toutes les procédures en relation avec le contrôle des chevaux : examens, inspections vétérinaires, contrôle des passeports et des médicaments, etc...

Les services vétérinaires seront gratuits uniquement pendant le déroulement de la compétition.

Tout le matériel utilisé, médicaments et autres, sera à la charge des requérants.

Une ambulance vétérinaire sera en outre présente pendant toutes les séances d'entraînement et de compétition.

Le nom et l'adresse de la clinique vétérinaire de référence seront communiqués à toutes les délégations participantes en temps voulu.

### 13.3 Contrôle antidopage

Les contrôles antidopage seront effectués pendant la compétition ou hors compétition, sous la responsabilité de la Commission Médicale et Antidopage du CIJM et avec la collaboration des

services antidopage du COJM Tarragona 2018, conformément aux règles du CIJM, de la FEI et du code mondial antidopage.

Chaque participant soumis à un contrôle recevra une notification écrite, moment à partir duquel la procédure pour recueillir l'échantillon de contrôle commencera, et ce, dans les temps et les formes établis règlementairement.

L'athlète qui refuse de se soumettre à une procédure de contrôle de dopage, ou qui aurait une analyse positive de son échantillon, sera exclu(e) de la compétition et sera sanctionné(e), ainsi que, éventuellement, son équipe, conformément aux règles du CIJM et de la FEI.

Pour les chevaux, les services antidopage du COJM Tarragona 2018, en collaboration avec les responsables désignés par la FEI et la Commission médicale et antidopage du CIJM, effectueront les prélèvements et les contrôles déterminés.

## 14. Juges-arbitres

### 14.1 Juges de terrain

Le jury de terrain sera présidé par un juge international officiel, désigné par la FEI sur proposition de la RFHE ; il sera assisté par trois (3) juges internationaux.

### 14.2 Comité d'appel

Conformément aux règlements techniques de chaque épreuve inscrite au programme des XVIIIe Jeux Méditerranéens Tarragona 2018, un comité d'appel international sera constitué afin de résoudre les éventuelles réclamations.

Le comité d'appel sera composé d'un Président et de deux (2) membres désignés par la FEI, sur proposition du COJM Tarragona 2018.

## 15. Réclamations

Toute réclamation devra se conformer aux procédures de la FIE. Les réclamations devront être présentées, par le CNO en question, par écrit, en Arabe, Français ou Anglais, dans les délais requis, accompagnées d'une caution financière en espèces fixée par le règlement de la FIE.

Toutes les réclamations seront présentées au CIT des Sports Équestres qui les transmettra à son tour au secrétariat du comité d'appel, ainsi qu'à la Commission Technique du CIJM.

Si une réclamation obtient gain de cause, la caution sera remboursée, mais pas dans le cas contraire.

## 16. Habillement sportif

### 16.1 Habillement des athlètes

Les participants à la compétition des Sports Équestres des XVIII<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens Tarragona 2018 devront porter une tenue sportive conforme aux règlements de la FEI et du CIJM.

Aucune marque publicitaire n'est autorisée sur les tenues sportives, accessoires ou, en règle générale, sur n'importe quelle partie de l'habillement ou des équipements portés ou utilisés par les athlètes. Seul le nom du fabricant du vêtement ou de l'équipement correspondant sera autorisé, à condition qu'il n'apparaisse pas de manière exagérée à des fins publicitaires, conformément aux règles définies par le CIJM et la FEI.

La cérémonie protocolaire de **remise des médailles** sera sujette à la même réglementation en matière de tenue sportive et de publicité. Les athlètes devront monter sur le podium avec la tenue officielle de leur CNO.

### 16.2 Habillement des juges

Pendant la compétition, les arbitres internationaux devront porter la tenue réglementaire de la FEI.

## 17. Remise des médailles

Les cérémonies de remise de médailles auront lieu à la fin de chaque compétition.

### 17.1 Médailles et diplômes du concours individuel

Les prix suivants seront remis, conformément au règlement du CIJM :

#### *17.1.1 Première place*

Médaille d'or et diplôme au cavalier classé premier.

#### *17.1.2 Deuxième place*

Médaille d'argent et diplôme au cavalier classé deuxième.

#### *17.1.3 Troisième place*

Médaille de bronze et diplôme au cavalier classé troisième.

#### *17.1.4 De la quatrième à la huitième place*

Diplôme aux cavaliers classés de la quatrième à la huitième place.

### **17.1 Médailles et diplômes du concours par équipes**

Les prix suivants seront remis, conformément au règlement du CIJM :

#### *17.2.1 Première place*

Médaille d'or et diplôme à chaque cavalier de l'équipe classée première.

#### *17.1.2 Deuxième place*

Médaille d'argent et diplôme à chaque cavalier de l'équipe classée deuxième.

#### *17.1.3 Troisième place*

Médaille de bronze et diplôme à chaque cavalier de l'équipe classée troisième.

#### *17.1.4 De la quatrième à la huitième place*

Diplôme à chaque cavalier des équipes classées de la quatrième à la huitième place.

## **18. Calendrier et horaires**

La compétition des Sports Équestres se déroulera **le mercredi 27 et le vendredi 29 juin 2018**, selon les horaires suivants :

### Mercredi 27 juin

#### Sports Équestres

Real Club de Polo de Barcelone

18:00	Première manche par équipes
19:30	Deuxième manche par équipes
	Remise des médailles concours par équipes

### Vendredi 29 juin

#### Sports Équestres

Real Club de Polo de Barcelone

18:00	Première manche individuelle
19:30	Deuxième manche individuelle
	Remise des médailles concours individuel

Les organisateurs, et pour des raisons justifiées, auront également le droit de modifier les horaires de compétition, avec l'accord du Délégué Technique.

Chaque équipe ou athlète concerné(e) en serait alors informé(e) au moins vingt-quatre (24) heures à l'avance.

## 19. Bureau technique

Le CIT des Sports Équestres, situé sur le site de compétition, fournira les informations sur les horaires de compétition, les sessions d'entraînement, les transports, les listes de participants et les résultats.

## 20. Approbation des règlements

En cas de désaccord sur l'interprétation du texte de ce manuel avec une quelconque autre version s'y rapportant, c'est le texte en Français qui fait foi.

Ce manuel technique a été approuvé par le CIJM le 22 mai 2016.



XVIII JEUX MÉDITERRANÉENS  
**TARRAGONA**  
○○○○2018  
COJM

[www.tarragona2018.cat](http://www.tarragona2018.cat)

